



**Česká televize**

IČO: 00027383

a

**Česká centrála cestovního ruchu - CzechTourism**

IČO: 49277600

**SMLOUVA O SPOLUPRÁCI  
PŘI VÝROBĚ TELEVIZNÍHO POŘADU**

č. VYR221-00159/553

Předmět smlouvy:

**spolupráce při výrobě zvukově obrazového  
záznamu televizního pořadu**

Cena, případně hodnota:

**[REDACTED] Kč**

Datum uzavření:

**- 2 -08- 2021**

## SMLOUVA O SPOLUPRÁCI PŘI VÝROBĚ TELEVIZNÍHO POŘADU

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“) mezi:

### **Česká televize**

IČO: 00027383, DIČ: CZ00027383

Kavčí hory

Na Hřebenech II 1132/4

140 70 Praha 4

zřízená zákonem č. 483/1991 Sb., o České televizi, nezapisuje se do obchodního rejstříku

zastoupená Petrem Dvořákem, generálním ředitelem

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.

číslo účtu: 1540252/0800

(dále jen „ČT“)

a

### **Česká centrála cestovního ruchu - CzechTourism**

IČO: 49277600, DIČ: CZ49277600, plátce DPH: ano

se sídlem Vinohradská 1896/46, Vinohrady, 120 00 Praha 2

státní příspěvková organizace zřízená rozhodnutím ministra hospodářství č. 29/1993

zastoupena [REDACTED]

bankovní spojení: Česká národní banka

číslo účtu: 87637011/0710

(dále jen „Společnost“)

ČT a Společnost se dále společně označují také jako „smluvní strany“ či jednotlivě jako „smluvní strana“.

## **1. PŘEDMĚT SMLOUVY**

- 1.1 Předmětem této smlouvy je spolupráce při výrobě zvukově obrazového záznamu [REDACTED] dílů televizního pořadu s pracovním názvem [REDACTED] jehož bližší specifikace tvoří přílohu č. 1 této smlouvy (dále jen „pořad“), a další práva a povinnosti smluvních stran sjednané touto smlouvou. Spolupráce dle předchozí věty spočívá ze strany Společnosti zejména v poskytnutí odborného poradenství a spoluúčasti na financování výroby pořadu, ze strany ČT pak v samotné výrobě pořadu a spoluúčasti na jejím financování.
- 1.2 Autor scénáře: [REDACTED]  
Režisér pořadu: [REDACTED]  
Stopáž pořadu: [REDACTED] minut a jeden díl.
- 1.3 ČT předpokládá vysílání pořadu v roce [REDACTED] ČT předpokládá v závislosti na programových možnostech rovněž reprízování pořadu. ČT si vyhrazuje právo změny termínů vysílání pořadu.

## **2. PRÁVA A POVINNOSTI ČT**

- 2.1 ČT zajistí programově dramaturgickou práci [REDACTED]

- 2.2 ČT uhradí odměnu autorovi scénáře, režisérovi a hlavnímu kameramanovi pořadu a stejně tak účinkujícím výkonným umělcům a uzavře s nimi smlouvy o vytvoření díla a poskytnutí licence k jeho užití v rozsahu uvedeném v této smlouvě.
- 2.3 ČT zajistí a uhradí přípravu, natáčení a dokončení pořadu, a to v následujících termínech:
- [REDAKCE] – přípravné práce,
  - [REDAKCE] – natáčení,
  - [REDAKCE] – dokončovací práce.
- 2.4 ČT je oprávněna použít finanční vklad Společnosti uvedený v odst. 3.1 výlučně na financování nákladů spojených s realizací pořadu. Smluvní strany se dohodly, že finanční vklad bude poskytnut jednorázově v celé dohodnuté výši.
- 2.5 ČT předá Společnosti do jednoho měsíce od dokončení pořadu přepis hotového pořadu prostřednictvím zabezpečeného datového úložiště výhradně pro nekomerční užití Společnosti.
- 2.6 ČT předá Společnosti nejpozději 5 pracovních dnů po prvním vysílání každého dílu pořadu ukázky z daného dílu pořadu v rozsahu [REDAKCE] prostřednictvím zabezpečeného datového úložiště pro účely nekomerčního užití specifikovaného v odst. 4.2.
- 2.7 ČT je povinna informovat Společnost bez zbytečného odkladu o všech okolnostech, které by mohly negativně ovlivnit splnění závazků ČT dle této smlouvy.
- 2.8 ČT je povinna umožnit Společnosti vyjádřit se k odbornému obsahu pořadu formou konzultace a písemných připomínek ještě před zahájením natáčení pořadu. Pro vyloučení pochybností smluvní strany výslovně konstatují, že o výsledné podobě pořadu rozhoduje ČT v souladu se zákonem č. 483/1991 Sb., o České televizi, ve znění pozdějších předpisů, zákonem č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů, zákonem č. 40/1995 Sb., o regulaci reklamy, ve znění pozdějších předpisů, zákonem č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, ve znění pozdějších předpisů, zákonem č. 132/2010 Sb., o audiovizuálních mediálních službách na vyžádání, ve znění pozdějších předpisů, a dále s Kodexem ČT přístupným na jejích webových stránkách na adrese [www.ceskatelevize.cz](http://www.ceskatelevize.cz).
- 2.9 ČT je povinna Společnost na požádání informovat o postupu prací na realizaci pořadu a umožnit Společnosti průběžnou kontrolu realizace pořadu, jakož i průběžnou kontrolu způsobu použití finančního vkladu.
- 2.10 ČT se zavazuje podat Společnosti na základě písemné žádosti vysvětlení k jakýmkoliv otázkám spojeným s přípravou, natáčením a dokončením pořadu.
- 2.11 ČT se dále zavazuje dodat Společnosti hrubý materiál (podklady) každého dílu pořadu [REDAKCE]
- [REDAKCE] Užití tohoto hrubého materiálu musí předcházet písemný souhlas ČT. Společnost zašle ČT před každým užitím hrubého materiálu

prostřednictvím e-mailu na adresu [REDAKCE] žádost o užití hrubého materiálu [REDAKCE]

V případě, že Společnost užije hrubý materiál v rozporu s tímto odstavcem, má ČT právo na zaplacení smluvní pokuty ve výši [REDAKCE] Kč za každé takové porušení.

### **3. PRÁVA A POVINNOSTI SPOLEČNOSTI**

3.1 Společnost uhradí na bankovní účet ČT finanční vklad v celkové výši

[REDAKCE] Kč (slovy: [REDAKCE] korun českých)

bez DPH, která bude připočtena ve výši stanovené obecně závaznými právními předpisy.

Tato částka je splatná bezhotovostním převodem na základě faktury ČT s náležitostmi daňového dokladu, která bude vystavena se splatností nejméně 30 pracovních dnů ode dne jejího doručení Společnosti. Dnem uskutečnění zdanitelného plnění ve vztahu k faktuře je den jejího vystavení.

3.2 Pro případ nedodržení termínu splatnosti se sjednává úrok z prodlení ve výši 0,03 % z dlužné částky za každý den prodlení, a to ode dne následujícího po dni splatnosti až do úplného zaplacení.

3.3 Společnost bude seznámena s detailní synopsí pořadu a podrobným scénářem pořadu před zahájením natáčení tak, aby mohla vyjádřit své připomínky k odbornému obsahu pořadu. Společnost se dále zavazuje poskytovat odborné konzultace v průběhu realizace pořadu.

### **4. UŽITÍ POŘADU, LICENCE**

4.1 ČT vykonává práva výrobce zvukově obrazového záznamu pořadu a je oprávněna užít pořad v rozsahu oprávnění nabytých od autorů, výkonných umělců a ostatních nositelů práv, a to výhradně, nestanoví-li jinak odst. 4.2.

4.2 Společnost vykonává práva výrobce zvukově obrazového záznamu pořadu a je oprávněna užít pořad v rozsahu oprávnění nabytých od autorů, výkonných umělců a ostatních nositelů práv dle autorského zákona, s výjimkou práv povinně kolektivně spravovaných, nekomerčně, tj. nikoli za účelem přímého nebo nepřímého hospodářského nebo obchodního prospěchu, a to rozmnožováním pořadu, rozšiřováním, pronájem a půjčováním originálu nebo rozmnoženin pořadu nebo jeho části, jeho provozováním ze záznamu a jeho přenosem a jeho sdělováním počítačovou sítí na oficiálních internetových stránkách Společnosti a oficiálních profilech Společnosti na sociálních sítích, a to nejdříve poté, co bude pořad (jeho jednotlivý díl) ČT odvysílán.

Bez předchozího písemného souhlasu ČT je Společnost výše uvedená oprávnění oprávněna poskytnout krajským a oblastním destinačním společnostem a odborům cestovního ruchu krajských úřadů v České republice pouze za účelem jejich propagace České republiky, respektive příslušných regionů České republiky jakožto turistických destinací v tuzemsku i zahraničí.

V případě, že Společnost užije pořad v rozporu s tímto odstavcem, má ČT právo na zaplacení smluvní pokuty ve výši [REDAKCE] Kč za každé takové porušení.

- 4.3 Pro účely užití hudebních děl autorů zastupovaných OSA a zvukových záznamů vydaných k obchodním účelům (jsou-li zařazeny do pořadu) při užití pořadu je každá ze smluvních stran povinna mít uzavřenou příslušnou smlouvu s OSA a/nebo INTERGRAM, na jejímž či jejichž základě je povinna hradit odměny za příslušná užití.
- 4.4 Přihlašovat pořad na festivaly a soutěže je oprávněna bez předchozího souhlasu druhé smluvní strany pouze ČT. Osobní ceny obdrží příslušná osoba, jíž byla cena udělena.
- 4.5 Jakékoliv další užití pořadu nad rámec tohoto článku bude řešeno dodatkem k této smlouvě.

## 5. PR A MARKETING

- 5.1 K PR a promotion pořadu, sdělování informací o pořadu a průběhu jeho realizace třetím osobám jakýmkoliv způsobem, včetně elektronických sociálních sítí, je Společnost oprávněna pouze s předchozím písemným souhlasem úseku ČT Komunikace a vnější vztahy, v případě elektronických sociálních sítí odd. ČT Podpora systému nových médií. Pokud bude Společnost v souladu s předchozí větou propagovat pořad a/nebo sdělovat informace o pořadu na elektronických sociálních sítích, bude s ČT (odd. Podpora systému nových médií) koordinovat svou činnost vkládání propagačního obsahu k pořadu, případně další úkony vedoucí k propagaci pořadu v uvedeném prostředí. Podklady ke komunikačnímu konceptu prezentace na sociálních sítích sdělí Společnost příslušné organizační jednotce ČT alespoň 3 pracovní dny před jejich plánovaným zveřejněním. ČT zajistí pro zástupce Společnosti možnost zúčastnit se PR a marketingových aktivit, které bude ČT v průběhu propagace pořadu organizovat, bude-li to v daném případě vhodné.
- 5.2 Případné užití loga ČT Společností podléhá předchozímu schválení odpovědného pracovníka divize ČT Marketing [REDAKCE]@ceskatelevize.cz).
- 5.3 Veškeré podklady pro PR a promotion pořadu a sdělování informací o pořadu připravované Společností podléhají předchozímu schválení ze strany útvaru ČT Komunikace a vnější vztahy [REDAKCE]@ceskatelevize.cz).
- 5.4 Porušením kterékoliv z povinností stanovených tímto čl. smlouvy ze strany Společnosti vzniká ČT právo na smluvní pokutu ve výši [REDAKCE] Kč, za každé takové porušení.

## 6. OSTATNÍ UJEDNÁNÍ

- 6.1 V závěrečných titulcích pořadu bude uvedeno:

**„Ve spolupráci s Českou centrálou cestovního ruchu - CzechTourism  
vyrobila**

© Česká televize + rok prvního uveřejnění  
<http://www.ceskatelevize.cz>“.

Součástí závěrečných titulků pořadu může být poděkování neziskovým a veřejným právníkům osobám (nadace, obecně prospěšné společnosti, příspěvkové organizace atd.) či nepodnikajícím fyzickým osobám, jež na výrobě pořadu spolupracovaly.

Součástí závěrečných titulků pořadu nesmí být poděkování podnikatelským subjektům, logo ani animovaný titulek. O konečné podobě titulků rozhoduje ČT.

- 6.2 ČT v souladu se zvláštní smlouvou o zařazení obchodního sdělení uzavřenou mezi smluvními stranami zařadí do závěrečných titulků pořadu obchodní sdělení – jinou obrazovou sekvenci bez zvuku, která je určena k přímé nebo nepřímé propagaci zboží nebo služeb osoby vykonávající hospodářskou činnost, spočívající v uvedení loga Společnosti.
- 6.3 Pokud bude Společnost v prodlení s plněním svých závazků vyplývajících pro ni z této smlouvy, a to i dílčích, je ČT oprávněna pozastavit plnění smlouvy ze své strany, a to až do splnění všech předcházejících závazků ze strany Společnosti. Pozastavením plnění smlouva nezaniká a po dobu pozastavení plnění není ČT v prodlení. V případě, že některá ze stran nesplní kterýkoliv ze svých závazků uvedených v této smlouvě ani po dodatečné výzvě k jejich splnění, ponese strana, která závazek nesplnila, odpovědnost za způsobenou škodu. Tuto škodu druhé straně nahradí v plné výši.
- 6.4 Pověřenými osobami při plnění této smlouvy jsou za ČT [redacted] nebo osoba jimi pověřená; za Společnost [redacted] (tel: [redacted]) [redacted]@czechtourism.cz) nebo osoba jimi pověřená.

## 7. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

- 7.1 Smluvní strany prohlašují, že vymezení předmětu smlouvy a ceny, případně hodnoty předmětu smlouvy na titulní straně této smlouvy nemá normativní význam a uvádí se zde pouze pro účely provedení uveřejnění této smlouvy postupem podle zákona.
- 7.2 Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
- 7.3 Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva je uzavírána v době a za podmínek existence epidemiologické situace ve výskytu onemocnění covid-19 způsobené novým koronavirem s označením SARS-COV-2 (dále jen „Situace“) v České republice i na území ostatních států, když orgány veřejné moci na Situaci reagují vydáváním řady restriktivních právních předpisů a opatření, omezujících zejména volný pohyb osob, zboží a služeb, např. vyhlášení nouzového stavu, nařízený zákaz shromažďování osob nad určitou hranici, vyhlášení karanténních oblastí, nařízení používání ochranných prostředků dýchacích cest apod.
- Proto pokud v důsledku Situace, ať již z důvodu právních, či faktických, nebude kterákoliv ze smluvních stran schopna řádně a včas zajistit plnění svých závazků z této smlouvy (plnění zcela nemožné či možné pouze s vynaložením neúměrného úsilí či nákladů), je oprávněna a zároveň povinna tuto skutečnost oznámit druhé smluvní straně; doručením tohoto oznámení je tato smlouva ukončena bez dalšího a žádná ze smluvních stran nemá právo na úhradu vynaložených nákladů ani na jakoukoliv jinou finanční či nefinanční kompenzaci, náhradu škody, smluvní pokutu či jiné plnění vůči druhé smluvní straně, s výjimkou práva na vrácení Společností již poskytnutého nespotřebovaného plnění dle odst. 3.1.
- 7.4 Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména občanským zákoníkem a autorským zákonem. Případné spory mezi smluvními stranami budou řešeny především dohodou, přičemž nedojde-li k dohodě o řešení určitého sporu, budou k jeho řešení příslušné soudy České republiky.

- 7.5 Smluvní strany se dohodly, že:
- a) jakákoli změna této smlouvy může být sjednána výlučně a pouze písemným dodatkem podepsaným oběma smluvními stranami, a to s jejich podpisy na téže listině;
  - b) zvyklosti ani zavedená praxe stran nemají přednost před ustanoveními této smlouvy ani před ustanoveními zákona;
  - c) na sebe přebírají nebezpečí změny okolností a ponese je každá smluvní strana sama za sebe; ustanovení § 1766 občanského zákoníku se nepoužije;
  - d) marné uplynutí dodatečné lhůty k plnění nemá za následek automatické odstoupení od této smlouvy;
  - e) poté, co byl návrh této smlouvy či jejího dodatku po podpisu jednou ze smluvních stran předložen k podpisu druhé smluvní straně, vylučuje se přijetí daného návrhu druhou smluvní stranou s dodatkem nebo odchylkou;
  - f) připouští-li výraz použitý v této smlouvě různý výklad, nevyloží se v pochybnostech k tíži toho, kdo jej použil jako první;
  - g) uplatněním kterékoli smluvní pokuty dle této smlouvy není dotčeno právo dotčené smluvní strany na náhradu škody v plné výši.
- 7.6 Veškeré odkazy na ustanovení, resp. ujednání, použité v této smlouvě představují odkazy na ustanovení, resp. ujednání, této smlouvy, není-li v daném odkazu výslovně stanoveno jinak.
- 7.7 V případě, že se ke kterémukoli ustanovení smlouvy či k jeho části podle zákona jako ke zdánlivému právnímu jednání nepřihlíží, nebo že kterékoli ustanovení smlouvy či jeho část je nebo se stane neplatným, neúčinným a/nebo nevymahatelným, oddělí se bez dalšího v příslušném rozsahu od ostatních ujednání smlouvy a nebude mít žádný vliv na platnost, účinnost a vymahatelnost ostatních ujednání smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit takové zdánlivé, nebo neplatné, neúčinné a/nebo nevymahatelné ustanovení či jeho část ustanovením novým, které bude platné, účinné a vymahatelné a jehož věcný obsah a ekonomický význam bude shodný nebo co nejvíce podobný nahrazovanému ustanovení tak, aby účel a smysl smlouvy zůstal zachován. Smluvní strany pro vyloučení všech pochybností výslovně vylučují aplikaci § 576 občanského zákoníku.
- 7.8 Smluvní strany se dohodly, že informace, které jsou v této smlouvě označeny žlutou barvou, se považují za důvěrné (např. z důvodu obchodního tajemství) a žádná ze smluvních stran není bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany oprávněna tyto informace sdělovat třetím osobám, a to ani po ukončení plnění této smlouvy či ukončení této smlouvy, s výjimkou informací: (i) které ČT sama v obvyklém rozsahu sděluje třetím osobám v souvislosti s přípravou, výrobou, distribucí a/nebo propagací svého programového obsahu, k němuž se vztahuje tato smlouva, a/nebo v souvislosti se svou propagací; (ii) které smluvní strana poskytne nebo uveřejní na základě právního předpisu; a (iii) které smluvní strana poskytne svým odborným poradcům a/nebo jiným spolupracovníkům vázaným zákonnou a/nebo smluvní povinností mlčenlivosti. Tato smlouva bude ČT uveřejněna postupem podle zákona s tím, že informace označené žlutou barvou budou znečitelněny. Za každé porušení povinnosti důvěrnosti dle tohoto odst. je dotčená smluvní strana

oprávněna požadovat od porušující smluvní strany zaplacení smluvní pokuty ve výši [redacted] Kč.

- 7.9 Příloha tvoří nedílnou součást této smlouvy.
- 7.10 Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu (tři pro ČT a jeden pro Společnost). Společnost se zavazuje odeslat (tj. předat provozovateli poštovních služeb k přepravě) ČT stejnopisy této smlouvy, které podepsala a které jsou určeny pro ČT, a to nejpozději druhý pracovní den po svém podpisu.

Příloha č. 1: specifikace pořadu (tato příloha se v souladu se zákonem neuveřejňuje ani ve znečitelněné podobě a považuje se za označenou žlutou barvou ve smyslu odst. 7.8)

*Smluvní strany souhlasně prohlašují, že si tuto smlouvu pozorně přečetly, že její obsah je srozumitelný a určitý, a že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tato smlouva nemohla být smluvními stranami uzavřena a závazky z ní řádně plněny a nejsou jim známy žádné důvody, které by způsobovaly neplatnost této smlouvy. Na znamení toho, že s obsahem této smlouvy bez výhrad a ze své svobodné a vážné vůle souhlasí, a že tato smlouva nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, připojují smluvní strany své podpisy níže.*

Česká televize

Česká centrála cestovního ruchu - CzechTourism

Jméno: Petr Dvořák  
Funkce: generální ředitel  
Místo: Praha  
Datum: 29-07-2021

ČESK

Jméno: [redacted]  
Funkce: [redacted]  
Místo: Praha  
Datum: 2.8.2021